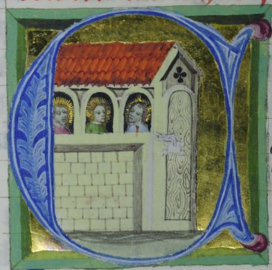
ÖSTERREICHISCHER BIBELÜBERSETZER
Niederösterreich (?) um 1410

Quelle: http://manuscripta.at/?ID=557
Copyright: Klosterneuburg, Augustiner-Chorherrenstift

prach ze geleichnusse d heyligen
driueltichayt· vn̄ ist da pei zu v̓sten·
daz d̓ priest di gewonhait noch ob
dem alter wn̄ gesang sein orden hat· daz
er auz vns hiren leichnam drei teyl
macht. Gregorius an d̓ Omelien
Ezechiel der weissag sach ein vn
gepunden puch daz wart auf getan
als an dem Ostertag geschach· do vn
ser hr den zweyen iungern auf dem weg
erschein· vn̄ in di warheyt thut macht
do tet er in den sin auf daz si di schrift
v̓stunden· dauon spricht sant Grego
rius daz puch daz Ezechiel sach· daz
waz geschriben innen vnd auzen· wen
daz der heylige schrift ist innerhalb
geschriben mit d̓ vnnusten tiefe ge
leichnusse di got vn̄ auch di weis
sagen gesprochen habent· so ist ez
auch auz wendigleich geschriben·
swen di heylig schrift· mit geleich
nusse erleuchtet wirt ¶ Di heylige
ewangeli saget daz vns hr zehen
stunt erschinnen sei nach seiner vrsted·
Daz vnser hr zehen· stunt erschinnen
ist. Des ersten sant Maria magda
len als ein gartner· doch darnach
erchant si in· do er si geruchte nennen·
zu dem andern mal d̓ selben mit sant
den andern frawen· do si giengen vnd
wolten sei vrsted den iungern sagen
zu dem·iij· mal sant petri· Man list ab̓
niht wa od̓ wi· zu dem·iiij· darnach

des selben tags den zweyen iungern
di da giengen zu dem Castell· Emaus·
zu dem·v· darnach gegen abent des
selben tags den iungern allen an sant
Thomas d̓ was da niht· Daz ist
also an dem Ostertag fumf stunt·vj·
Darnach an dem achtenden tag den
iungern allen mit samt sant Thomas·
vij· darnach auf dem gestad dem mer
Tyberiadis· do er auch mit in az·
vnd in gepot daz si von ierlm niht
chomen· viij· Darnach in allen ge
meynleich do er auf fur ze hymel· zu
ix· vn̄ ze x· Darumb zwir als sant
paul schreibt erschein er sant Iaco
ben vn̄ mer dann fumf hundert pru
dern. Di iung̓ waren in einem haus
v̓slossen do erschein in vnser hr· vn̄
trost si freuntleichen· Joh· an dem
xxv· cap·



Cum sero esset
die illa vna
Sabbatorum
et fores essent
clause et cetera ist
da selbst·
Thomas vnus ex duodecim qui
dicitur didimus et cetera in deutsch. Unsers herren
iunger waren pei einand̓ in einem
haus· vnd heten di tur v̓slossen
durch d̓ iuden vorcht· Do cham ihs
vnd stund en mitten zwischen in·
vn̄ sprach· Frid sei euch· Vn̄ do er